On Friday, November 12th, the Ukrainian Canadian Professional and Business Association of Ottawa in association with the Embassy of Ukraine in Canada and the Model Ukraine Conference at the University of Ottawa put on a spectacular evening of glitz, glamour, music, and dance to celebrate the 20th anniversary of the Canada - Ukraine Parliamentary Program.

In attendance at the event was Dr. Ihor Ostash, Ambassador of Ukraine to Canada, who thanked the Interns and saw them as the start of a bright Ukrainian future.

Also on hand at the event that evening was the winner of the last season’s hit television show So You Think You Can Dance Can-

See more on Page 6

YES WE CAN DANCE!

Visit our website!
www.infoukes.com/ucpbaott

Email us!
ucpbaott@infoukes.com

Special Thanks to Orest Reshitnyk from Orko Photography for his help with photography in this issue.

Denys Drozdyuk and Antonina Skobina perform during the ‘10 Model Ukraina Party at the Foundation Club in Ottawa.

HOLODOMOR COMMEMORATION

Saturday, November 27, marks International Holodomor Memorial Day and National Holodomor Memorial Day as legislated by the Government of Canada. Canadians will honour the memory of the victims with a moment of silence at 19:32h (7:32 p.m.) and light candles of remembrance in their homes. Memorial services will be celebrated in churches across the country on Sunday, November 28.

Uncle, November 27, marks International Holodomor Memorial Day and National Holodomor Memorial Day as legislated by the Government of Canada. Canadians will honour the memory of the victims with a moment of silence at 19:32h (7:32 p.m.) and light candles of remembrance in their homes. Memorial services will be celebrated in churches across the country on Sunday, November 28.

Inside this issue:

Model Ukraina Party 1, 4-6
Holodomor Commemoration 1, 12
Paul Yuzyk Award 2
Congratulations to Myron Momryk
Opening BBQ Party 8
Prime Minister on Official Visit to Ukraine 8, 9
Modernism in Kyiv Book Launch
Bereza Kartuzka Film 10
UCPBA Treats and Cooks for Interns 11
uOttawa Ukrainian Students Club Organizes Holodomor Display
Business And Community Directory 12, 13
Guess Who's Ukrainian 14

December 2010 Issue

Visit our website!
www.infoukes.com/ucpbaott

Email us!
ucpbaott@infoukes.com

Special Thanks to Orest Reshitnyk from Orko Photography for his help with photography in this issue.

Denys Drozdyuk and Antonina Skobina perform during the ‘10 Model Ukraina Party at the Foundation Club in Ottawa.

HOLODOMOR COMMEMORATION

Saturday, November 27, marks International Holodomor Memorial Day and National Holodomor Memorial Day as legislated by the Government of Canada. Canadians will honour the memory of the victims with a moment of silence at 19:32h (7:32 p.m.) and light candles of remembrance in their homes. Memorial services will be celebrated in churches across the country on Sunday, November 28.
Paul Yuzik Award Nominations

Jason Kenney, Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism, called on Canadians on November 16th to submit nominations for the third annual Paul Yuzik Award for Multiculturalism. The award commemorates the late Senator’s legacy of establishing multiculturalism as a fundamental characteristic of Canadian identity.

The award honours an individual who has made contributions to multiculturalism, diversity, and the integration of cultural communities and new Canadians. “This country was built by people of different backgrounds,” said Minister Kenney. “Paul Yuzik saw Canada’s rich history as one that reached beyond two founding nations and which included people of many backgrounds. That is why he became known as the ‘father of multiculturalism’.”

Every week, I hear stories of such individuals. That’s why I encourage people to honour that exceptional colleague, friend, volunteer or leader who promotes intercultural understanding between all communities and helps newcomers to integrate into Canada by nominating them for this prestigious award.

While a single winner is chosen each year, their selection may be based on either Outstanding Achievement or Lifetime Achievement.

Outstanding Achievement recognizes an individual or a group that has made a significant contribution to multiculturalism for at least one year within the last five years.

Lifetime Achievement honours an individual who has demonstrated life-long dedication to the promotion of a strong multicultural society in Canada.

The award winner receives the right to select an eligible, registered, not-for-profit Canadian organization to receive a $20,000 grant from the Government of Canada. Nominations for the 2011 Paul Yuzik Award for Multiculturalism must be postmarked by March 1, 2011.

Back in June 27 2010 Paul Nguyen was honoured as the recipient of the 2010 Paul Yuzik Award for Multiculturalism by Citizenship, Immigration and Multiculturalism Minister Jason Kenney.

Myron Momryk Wins Shevchenko Medal

The Ukrainian Canadian Congress awarded the Shevchenko Medal to Myron Momryk in recognition of his significant contribution in shaping and developing the Ukrainian holdings of the Library and Archives Canada.

Myron oversaw the single largest archival collection dealing with Ukrainian Canadians, an invaluable source of documents critical to the history of Ukrainians in Canada and Ukraine—he has guided generations of historians and researchers through these collections, contributing to a better understanding of issues such as migration, Canada’s First Internment Operations, and Canada’s policy of Multiculturalism.
Ottawa
Ukrainian Canadian Professional & Business Association’s
Annual Christmas Celebration
Dinner – Awards – Dance
Friday, December 10, 2010
Cocktails: 6 p.m. Dinner: 7 p.m.
Marconi Centre, 1026 Baseline Road

Everyone Welcome!!!

Awards
(UCPBA Scholarship - Member of the Year - Filip Konowal Lifetime Achievement)
Silent Auction - Door Prizes - Dancing
Guest Appearance by Chortyk

Tickets must be reserved / purchased in advance by Monday, December 6th
Contacts: Frank Cedar at cedar@sympatico.ca (613-523-6724) - Iris Bradley at bradlei@magma.ca

Buduchnist Credit Union: 913 Carling Avenue (613-722-7075)

Members: $ 50; Non-Members: $ 65; Students: $ 40
Tables can be reserved for Groups of 8 or 10

Donations to the Silent Auction table are welcomed. Contact Olya Korzachenko at olya.helen@gmail.com by Friday, December 3rd
Model Ukraïna Party at the Foundation Club
Continued from Page 1

Denys Drozdyuk, along with his beautiful partner Antonina Skobina, dazzled the crowd with several wonderful performances. Not to be outdone, one of the CUPP interns performed a Tango dance of her own.

Headlining the evening was the band Ukrainia. As always they electrified the crowd and gave everyone else at the event a ground shaking beat to dance to. And of course, most importantly, the interns enjoyed the party, “This is a once in a life-time experience, which I will take with me for the rest of my life.” (Bohdan Bolonnyy, CUPP Intern).

Altogether it was a great event for all Ukrainians in Ottawa to share.

By Taras Blizniouk

THANK YOU TO ALL OUR SPONSORS!

PLATINUM AND CORPORATE SPONSORSHIPS - $250 AND OVER

- CAISSE POPULAIRE UKRAINIENNE DE MONTREAL
- BCU WEALTH MANAGEMENT
- BUDUCHNIST CREDIT UNION – OTTAWA
- DR. MARKIAN SHULAKEWYCH
- NORTHLAND POWER
- TERON INC.
- SHELTON CANADA CORP.
- GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP
- BEECHWOOD CEMETERY
- MANULIFE SECURITIES – ROBERT F. ROBY

INDIVIDUAL SPONSORSHIPS - $50 AND OVER

- LGT Executive Performance Inc. – Paul Migus (2)
- Irena Kodak (2)
- Lubomyr & Oksana Shulakewych
- Yevshan.com Your Ukrainian Book, Music & Gift Store
- Borys Gengalo
- Ronald Tomosk – Low, Murchinson LLP
- Anya Yankowsky
- George Dzioba & Nadia Kazymyra
- Vera Hutshulak & Oleg Belkin
- James Bezan, M.P.
- Borys Wrzesnewskij, M.P.
- Martha & Rudi Aksim
- Jennifer L. Olchowy
- George & Maria Horonowitsch
- Ron Sorobey
- Irene Wolanskyj
- Nikolas Turinski
- Stan Granic

- Peter Goldring, MP
- Pavlo Ignatusha
- Iris Bradley

ALSO THANK YOU FOR INDIVIDUAL DONATIONS FROM THE FOLLOWING

- Stephen Woodworth, MP
- Irene Kodak
- Orest Nowakiwsky

ALSO THANK YOU TO OUR MEDIA SPONSORS

- Kontakt
- CHIN Radio
- UkeTube - Ukrainian Video

DOOR PRIZE SPONSOR

- Yevshan.com

VODKA TOAST COURTESY OF SLAVA UKRAINIAN VODKA
Elite
MONTREAL
Ukrainian New Years Eve Gala

Friday, December 31, 2010

RSVP only
$110
Party Favors
Sponsored Surprise
Live Music by ZIRKA
Open BAR
Formal Dinner
Midnight Buffet
& Much, Much, More!
Open till 4:00am
Formal Event (21+)

WHERE:
St. Mary’s Banquet Hall
6175 10th Avenue
Montreal, QC

RSVP Tickets 514.679.8578
info@PRPromotions.ca
www@PRPromotions.ca
Stephen Harper Visits Ukraine

The Prime Minister of Canada traveled to Ukraine for an official working visit from October 25 to 26, 2010.

Eleven years had passed since the head of Canada’s government visited Ukraine. He honoured the memories of Ukrainian genocide victims at the “Remembrance Candle” Memorial Complex where he laid a symbolic candle and urn with wheat at the foot of the “Girl with wheat” statue and visited the “Memorial of Holodomor Victims in Ukraine” National Museum.

Prime President Victor Yanukovych and Prime Minister Stephen Harper signed a bilateral Youth Mobility Agreement, the goal of which is to improve opportunities for travel and employment between young people in both countries.
Янукович двічі оконфузився з канадським прем’єром

Віктор Янукович 25 жовтня 2010 у ході спільної пресконференції переплутав ім’я прем’єр-міністра Канади Стівена Гарпера.

"Я радий вітати на українській землі пана Гайпера ", - сказав Янукович, переплутавши прізвища, повідомляє ТСН.

Представники ЗМІ відразу ж помітили помилку президента.

Потім слово взяв сам Гарпер.

Так як у Канаді затверджено офіційну діломовність, гість спочатку виголосив свою промову французькою мовою (у залі лунав синхронний переклад українською).

Після цього Гарпер повторив свою промову англійською.

Віктор Янукович, схоже, не зрозумів, що прем’єр Канади повторює вже сказане, і зажадав: "Translate, please ".

Важливо також, що канадські ЗМІ поставили Януковичу відверто незручні питання, а саме щодо його ставлення до Голодомору 1932-33 років, а також про те, як в країні встановлюється авторитарний режим без свободи преси і демократичних свобод.

Сам Янукович, почувши питання про Голодомор, був явно не задоволений, тому що після зіткнення, почав переконувати про те, що "це була страшна трагедія ", - говорив з явно незадоволеним виразом обличчя.

А на питання про цензуру і згортання демократії і зовсім не відповів.

За нього це зробив прем’єр Канади Стівен Гарпер, який повідомив, що "Янукович переконав у демократичному розвитку України ... Але в деталях я вдаватися не буду ", - сказав він.

For a brief moment, Kyiv stood at the leading edge of international artistic creativity.

Co-sponsored by UCPBA(O) and the Chair of Ukrainian Studies at U of O, a book launch was held 22 Oct at the University’s Desmarais building.

Prof. Irena Makaryk (winner of the 2009 Konowal Award) presented the book Modernism in Kyiv: Jubilant Experimentation, which she co-edited with Verlana Tkacz of New York.

The book tells the story of artistic creation in Kyiv from the turn of the century to the early 1930s, a time when national awakening, artistic experimentation and revolutionary fervour combined to create a unique episode in cultural history, one that would be wiped out by Stalin.

For a brief moment, Kyiv stood at the leading edge of international artistic creativity.

The launch was an eclectic and interesting mixture of visuals, readings and presentations by a wide range of creative individuals that included Ukrainian Canadian author Janice Kulyk-Keefer and artist Natalka Husar.

Master of ceremonies was UCPBA(O) member Irena Bell, who ran it as smoothly as she does her weekly Ukrainian-themed radio program.

Wrapping up the afternoon was another UCPBA(O) member, Borys Gengalo, who claims to have the ability to empty a full, large room in minutes once he begins to talk. But not this time.
On October 14, UCPBA sponsored a screening of a film Bereza Kartuzka. Produced by Yuriy Luhovy, Bereza Kartuzka (1934-1939), is documentary produced in 2007 on the internment of Ukrainians during the Polish occupation of Western Ukraine (1920-1939). A number of UCPBA members had parents in this camp, like family members of Emil Baran, Orysia Jakubow, Borys Gengalo, Roman Osadchuk, Vicki Karpiak, and George Dzioba just to name a few. Visit www.yluhovy.com to learn more.
Throughout the duration of the CUPP program many members of the UCPBA Ottawa have generously opened doors to their homes and to their hearts and welcomed many students for wonderful dinners, drinks, insightful conversations, or all of the above. Thank you everyone who took time to invite students to your home, show your warm hospitality and, of course, your cooking skills!

...And Throw A Pizza Party At A Downtown Pizzeria!
University Of Ottawa Ukrainian Students' Club Presented Holodomor Exhibit

On November 24th The University of Ottawa Ukrainian Students’ Club presented The Holodomor Exhibit, commemorating the anniversary of the genocide.

Organized in the uOttawa University Centre, the exhibit was worth over $2500.00 and included several panels on why the genocide was organized, how the genocide was organized, and why the Holodomor was indeed a genocide.

There were also statements from survivors, government documents on the famine, and eyewitness reports.

Visit the club website to learn more about the club:
http://uofoukrainians.webs.com/
Священик:
Хоча ми й дуже потребуємо коштів, я не можу взяти ці брудні гроші.
Із задніх рядів чути чоловічий голос: Беріть, батюшко, беріть; адже це наші гроші!

Чорти запропонували янголам зіграти у футбол.
— Ми погоджуємось, — відповіли янголи.
— Тим паче, що найкращі гравці в нас…
— Можливо, — не стали сперечатись чорти,
— зате всі судді наші…

Священик звернувся до прихожан із прохання допомогти будувати нову церкву. Несподівано першою відгукнулася відома на все місто повія:
— Батюшка, я вношу п'ятдесят тисяч доларів!
Священик:
Хоча ми й дуже потребуємо коштів, я не можу взяти ці брудні гроші.

— Батюшка, я вношу п'ятдесят тисяч доларів!
Священик:
Хоча ми й дуже потребуємо коштів, я не можу взяти ці брудні гроші.

Із задніх рядів чути чоловічий голос: Беріть, батюшко, беріть; адже це наші гроші!
Guess Who’s Ukrainian? Meet Gaitana

Gaitana was born in Ukraine, but spent her first five years in Congo, where her father was from. There she spoke only French and Lingala. Gaitana’s father still lives in Brazzaville (capital of the Republic of Congo), is involved in transport business, but rarely sees his daughter.

Gaitana is her real name. This is how her father named her (the full name is Gaita-Lurdes, which is translated from Lingala as “strong and powerful”). After returning to Ukraine, she was registered in documents as Gaitana.

She received a degree in economy and as a child, she graduated from music school, where she learned to play saxophone. Gaitana writes most of her songs herself, using piano and also not a very usual “music instrument” Dictaphone for humming the melody in an instrumental part. In 2003 the singer with the exotic name and even more exotic voice signed with Lavina Music – the biggest and most successful label in Ukraine.

In 2005, Gaitana placed first in Alexander Abdulov’s extreme intellectual-athletic TV show “Natural Selection”.

Eclecticism in music combined with honest and heartfelt lyrics made Gaitana one of the brightest and most successful Ukrainian artists.

In 2006 her single, “Dva vikna,” was released in both English and Ukrainian to great fanfare. That same year Gaitana was awarded the “Showbiz Award” for best European Star.

At the beginning of 2007 Gaitana’s new single “Shaleniy” topped all national charts for 9 straight weeks, and the song’s music video solidified Gaitana’s status as the country’s most dynamic and trailblazing artist. Later same year, Gaitana released here second album, “Kapli Dozhdya” (“Drops of Rain”) to great success. The album included several chart-topping hits and five new music videos.

On April 2nd, 2008 the singer’s third and latest album “Taynye zhelaniya” (“Secret Desires”) became a revelation. The album revealed a new side of Gaitana and brought her millions of new fans, along with Ukraine’s prestigious “Golden Record” award for album sales.

Email us your guess before July 1st and those who answer correctly will be entered into a draw to win a prize!

ucpbaott@infoukes.com

We are on the web:
www.infoukes.com/ucpbaott

Email us at:
ucpbaott@infoukes.com

Newsletter Editor:
Andriy Nikolayev

To contact the editor or if you would like to write to the UCPBA Newsletter, please email ucpbaott@infoukes.com.

Or

You can also reach Andriy directly via email at andrewnikolayev@yahoo.ca.